《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「千、韆」→「千」

辨音：「千、韆」音qiān。

辨意：「千」是數目字（百之十倍，大寫作「仟」），亦可表眾多之意，也可用於固定詞彙「千千」（草色青碧貌）或作姓氏，如「千萬」、「千門萬戶」、「千兵萬馬」、「千辛萬苦」、「千難萬險」、「千頭萬緒」、「千里」、「千金」、「千歲」、「千年」等。而「韆」則是專用於固定詞彙「鞦韆」，「鞦韆」是一種遊戲器材，亦作「秋千」，如「淚眼問花花不語，亂紅飛過鞦韆去」等。現代語境中只要不是「鞦韆」之義則一律用「千」。需要注意的是，只有「千」可作姓氏。

偏旁辨析：只有「千」可作偏旁，如「仟」、「扦」、「舌」、「芊」、「忏」、「奷」、「阡」、「瓩」、「乖」、「粁」、「兛」等。